

Velitya Ontarilya

Zpěvy z Taizé (Ž 103)

překlad: Laisi Finwen

♩ = 64

The musical score is written in 7/8 time and consists of two systems. Each system has three staves: a vocal line, a piano accompaniment line, and a bass line. The first system contains the lyrics 'Ve-li-tya on-tar-il-ya ó-re-rya tyá-va - la'. The second system contains the lyrics 'Ve-li-tya on-tar-il-ya lye va-re nu-rul - lo.'. Chord symbols are placed above the vocal line: Ami, D, Ami, F, G, C, E in the first system, and Ami, D, Ami, F, G, Ami in the second system.

Dobrořeč, má duše, Stvořiteli, raduj se, mé srdce, z toho, jaký je!
On ti odpouští všechny tvoje chyby, ze všech nemocí tě uzdravuje,
zachraňuje tě před zkázou, jeho láska ti dává krásu.
Sytí tě dobrými věcmi, takže se tvé síly znovu a znovu obnovují.
Všechno, co dělá, je správné - je vždycky na straně utlačovaných;
také lidi učí tomu, co sám dělá, vede je po správné cestě.

Je plný soucitu a porozumění,
jeho trpělivost a ochota odpouštět jsou nesmírné.
Nechce nás ustavičně jen kárat a napomínat,
nebude se donekonečna zabývat jen našimi chybami.
Ale i tehdy, když je to nutné, ani zdaleka s námi nejedná tak,
jak bychom si zasloužili, nenechá nás nést plné důsledky našich činů.

Vždyť jako obloha ve svém majestátu objímá zemi,
tak jeho láska objímá ty, kdo se mu poddávají –
jako je vzdálen východ od západu, tak od nás vzdaluje naše viny –
jako je rodičovské srdce vždy znovu otevřené pro vlastní děti,
tak je jeho srdce pro nás.

On přece ví, jak jsme křehcí,
nezapomíná, jak málo stačí, abychom trpěli a umírali.
Člověk je podobný trávě, rozkvétá jako kvítek na louce:
stačí závan žhavého větru a vezme za své, nikdo už ani nevzpomene, že tu byl.
Ale Stvořitelova láska zůstává věčně: jeho něžná péče se týká lidí všech staletí,
kterým je vztah s ním vzácný, kterým záleží na jeho přáních:
on tu zůstává jako pevná jistota, má v rukou naprosto všechno.

Dobrořečte Stvořiteli jeho andělé, silní a mocní,
vždy připraveni vykonat každý jeho příkaz!
Dobrořečte Stvořiteli všichni, kdo mu patříte, všichni, kdo děláte, co si přeje!
Dobrořečte Stvořiteli všechna jeho díla, všude, kam až sahá jeho vláda!
Dobrořeč má duše Stvořiteli!